

Государственное бюджетное общеобразовательное
учреждение средняя общеобразовательная школа
№ 481 с углубленным изучением немецкого языка
Кировского района Санкт-Петербурга

Отделение дополнительного образования детей

«Согласована» на МО учителей иностранных языков (Протокол № 2 от 30.08.2023) Председатель МО: <u>Нестерова С.В.</u>	«Рассмотрена» Педагогическим советом ГБОУ СОШ № 481 (Протокол № 9 от 30.08.2023)	«Утверждена» Директор ГБОУ СОШ № 481 <u>Григорьева И.А.</u> (Приказ № 128-од от 31.08.2023)
--	---	--

Рабочая программа к образовательной программе дополнительного образования детей «Путешествие по Австрии»

2023-2024 учебный год

Год обучения: 1-ый год
Возраст учащихся: 14-15 лет
Группа: 9

Составитель:
Пахалюк А.С.,
педагог дополнительного образования

Санкт-Петербург
2023-2024

Содержание

I. Пояснительная записка

II. Учебно-тематический план рабочей программы

III. Содержание рабочей программы

IV. Методическое обеспечение рабочей программы

V. Список литературы

Приложение к программе

Пояснительная записка

Данная рабочая программа составлена на основе туристско-краеведческой образовательной программы «Путешествие по Австрии». Программа направлена на интеллектуальное развитие обучающихся, на совершенствование разговорных навыков и навыков перевода, на приобщение обучающихся к общечеловеческим культурным ценностям.

Программа рассчитана на обучающихся, имеющих базовый уровень подготовки по немецкому языку.

Актуальность данной рабочей программы связана с необходимостью ориентироваться в европейских реалиях, знать историю, культуру и традиции стран Европы. Расширение международных контактов России, в т.ч. возможность посещения стран Европы, позволяют использовать полученные знания при посещении немецкоязычных государств и при контакте с носителями немецкого языка.

Новизна программы заключается в специфике отбора учебного материала, который доступен детям с различным уровнем способностей, а также в том, что при её освоении будут использоваться инновационные технологии (мультимедийный комплекс, компьютер, ресурсы сети Интернет).

Педагогическая целесообразность состоит в том, что обучающиеся получают возможность совершенствовать свои языковые навыки и применять их на практике в рамках молодёжного обмена с ровесниками из немецкоговорящих стран. Практико-ориентированный подход к освоению данной программы, ее информативная ценность и создание предпосылок для профессионального самоопределения подростков делают программу значимой.

Отличительная особенность:

Программа носит интегрированный характер (немецкий язык в сочетании с информационными технологиями, мировой художественной культурой, литературой). Программа рассчитана на обучающихся 15-17 лет. Объём материала, его новизна и большое количество практических занятий требуют глубокого погружения в темы программы, поэтому программа рассчитана на 72 часа (2 часа в неделю). Рабочая программа ориентирована также на проведение обучающимися самостоятельной поисковой, проектной деятельности.

Срок реализации программы:

Программа рассчитана на 1 год для детей в возрасте 14-16 лет.

Цель программы:

создать условия для успешного использования знаний по страноведению немецкоязычных стран при их посещении и общении с представителями этих стран.

Задачи:

Обучающие:

- расширить знания по страноведению Австрии: географические особенности, обычаи, исторические и культурные достопримечательности;
- формировать коммуникативно-прагматические умения на примерах ситуаций, а также умения извлекать информацию вербального и невербального характера на примерах ситуаций;
- формировать устойчивые языковые навыки;
- обучать чтению и просмотру видеоматериалов с извлечением информации;
- продолжить формирование навыка анализа полученной информации, в т.ч. вычленения основного и обобщения;
- продолжить обучение применению технических средств для получения информации, обучения и демонстрации результатов деятельности;
- обучать различным видам перевода.

Развивающие:

- развивать умение видеть общее и различия в культурах немецкоязычных стран и России;
- совершенствовать коммуникативные навыки;
- развить умение находить нужную информацию в современных информационных источниках;
- развить художественно-эстетический вкус;
- развить умение публичного выступления;
- расширять кругозор в области архитектуры, музыки, живописи и т.п.;
- знакомить с объектами культурного наследия в немецкоязычных странах.

Воспитательные:

- воспитывать уважение к чужой культуре;
- воспитывать толерантное отношение к представителям иных социокультур;
- воспитывать уважительное отношение друг к другу при совместной работе.

Формы и режим занятий:

Сочетание групповой, парной и индивидуальной работы. Возможно формирование разновозрастных групп при условиях примерно одинакового уровня знаний. Обучающиеся могут повторять курс.

Ожидаемые результаты:

- расширение и углубление знаний обучающихся о немецкоязычных странах;
- формирование навыка самостоятельно находить информацию по определенной теме в различных источниках;
- обогащение словарного запаса;
- усовершенствование навыков работы с текстами, направленными на понимание полного, основного и выборочного содержания;
- усовершенствование навыков работы со словарем и компьютером;
- сформированность навыка применять полученные знания по страноведению немецкоязычных стран в различных ситуациях общения.

Способы определения результата:

- рефераты;
- презентации;
- викторины;
- лексико-грамматические тесты.
- зачетные работы в творческой форме: Power Point-презентации, коллаж, рекламный буклет и др.
- доклады, выступления, представление результатов проектной деятельности.

Итоги освоения программы:

конкурсы, заочные путешествия.

II. Учебно-тематический план

Тема			
	Количество часов	Теория	Практика
1.Вводное занятие	1	1	
2.Австрия. Географическое положение.	10	8	2
3.Политическое устройство.	6	4	2
4.Крупнейшие города.	10	8	2
5.Вена.	10	8	2
6.Грац	7	5	2
7.Зальцбург	7	5	2
8.Особенности культурной жизни Австрии.	10	8	2
9.Выдающиеся деятели Австрии.	10	8	2
10.Итоговое занятие.	1	1	
ИТОГО:		72	

Ожидаемые результаты освоения программы:

Освоив программу, ребенок будет знать:

- символику и специфику земель Австрии;
- географическое положение страны;
- особенности культурной жизни, экономики, города Австрии;
- политическое устройство государства;
- особенности языка страны;
- основные моменты истории страны;
- выдающихся деятелей культуры Австрии;

будет уметь:

- использовать технические средства для получения информации, обучения и демонстрации результатов деятельности;
- самостоятельно находить информацию по определенной теме в различных источниках;
- выступать перед аудиторией;
- применять полученные знания в коммуникативно-ориентированных заданиях;
- читать и анализировать специальные тексты, получать и обрабатывать информацию из различных источников.

III. Содержание рабочей программы

1. Вводное занятие

Теория: знакомство с содержанием курса, беседа о темах курса и формах подачи и изучения материала, беседа по технике безопасности.

2. Австрия

Теория: беседа или рассказ по темам: географическое положение государства и его границы, ландшафт Австрии. Видеоматериалы по теме, работа с текстами, физической и политической картами, перевод с русского на немецкий язык и наоборот, составление связного устного высказывания по теме. Доклады по теме с опорой на презентацию на немецком языке. Работа в подгруппах.

Практика: подготовка сообщений по теме. Поиск информации в сети Интернет. Самостоятельная работа с лексикой и видеорядом с целью получения полной и точной информации по теме. Изготовление презентаций в парах/мини-группах с последующим их представлением в группе.

3. Политическое устройство

Теория: ознакомительное чтение текстов о федеральных землях Австрии. Беседа или рассказ о политическом устройстве государства. Составление рассказа по ключевым словам с возможным дополнением по русским/немецким источникам, составление связного устного высказывания по теме, работа в подгруппах.

Практика: подготовка доклада, творческих работ по теме. Поиск информации в сети Интернет. Самостоятельная работа с лексикой и картой Австрии.

4. Крупнейшие города

Теория: чтение текстов с полным пониманием и поиском заданной информации с последующим обсуждением. Закрепление лексики и полученной информации. Работа с видеоматериалами с полным извлечением информации, составление связного устного высказывания по теме. Рефераты по теме с опорой на презентацию на немецком языке. Работа в подгруппах.

Практика: подготовка рефератов по теме. Поиск информации в сети Интернет. Самостоятельная работа с лексикой и видеорядом с целью получения полной и точной информации по теме. Создание презентаций с последующим их представлением в группе.

5. Вена

Теория: знакомство с географией, историей, архитектурой и культурой города. Составление рассказа по ключевым словам с возможным дополнением по русским/немецким источникам, работа с видеоматериалами с полным извлечением информации. Доклады по теме с опорой на презентацию на немецком языке. Работа в парах.

Практика: подготовка творческих работ по теме. Поиск информации в сети Интернет. Самостоятельная работа с лексикой для подготовки творческой работы. Предъявление результата своего труда (кроссворда, презентации, реферата, книжки, брошюры, путеводителя)

6. Грац

Теория: предъявление материала по истории, культуре, архитектуре города. Чтение текстов по теме. Закрепление лексики и полученной информации. Видеоматериалы по теме, перевод с русского на немецкий язык и наоборот, составление связного устного высказывания по теме. Работа в парах.

Практика: подготовка виртуальной экскурсии по теме. Поиск информации в сети Интернет. Самостоятельная работа с лексикой и видеорядом с целью получения полной и точной информации по теме. Планирование маршрута, подбор наглядного материала. Предъявление экскурсии в группе.

7. Зальцбург

Теория: беседа или рассказ о географическом положении, истории, архитектуре и культуре Зальцбурга. Составление рассказа по ключевым словам с возможным дополнением по русским/немецким источникам. Видеоматериалы по теме, работа с текстами, перевод с русского на немецкий язык и наоборот, составление связного устного высказывания по теме. Работа в подгруппах.

Практика: подготовка виртуальной экскурсии по теме. Поиск информации в сети Интернет. Самостоятельная работа с лексикой и видеорядом с целью получения полной и точной информации по теме. Планирование маршрута, подбор наглядного материала. Предъявление экскурсии в группе.

8. Особенности культурной жизни Австрии

Теория: чтение текстов с последующим обменом информации с партнерами по цепочке. Закрепление лексики и полученной информации. Видеоматериалы по теме, работа с текстами, перевод с русского на немецкий язык и наоборот, составление связного устного высказывания по теме. Доклады по теме с опорой на презентацию на немецком языке. Работа в подгруппах.

Практика: подготовка творческих работ по теме. Поиск информации в сети Интернет. Самостоятельная работа с лексикой для подготовки творческой работы. Предъявление результата своего труда (кроссворда, презентации, реферата, книжки, брошюры, путеводителя).

9. Выдающиеся деятели Австрии

Теория: беседа или рассказ об австрийских писателях, художниках, о театральном искусстве. Составление рассказа по ключевым словам с возможным дополнением по русским/немецким источникам. Видеоматериалы по теме, работа с текстами, перевод с русского на немецкий язык и наоборот, составление связного устного высказывания по теме. Доклады по теме с опорой на презентацию на немецком языке. Работа в подгруппах.

Практика: подготовка доклада и презентаций по теме. Поиск информации в сети Интернет и других исторических источниках. Самостоятельная работа с лексикой и видеорядом с целью получения полной и точной информации по теме. Составление доклада и презентации с последующим представлением их в группе.

10. Итоговое занятие

Теория: обсуждение изученного материала, викторина по пройденному материалу.

IV. Методическое обеспечение рабочей программы

№	Тема	Форма занятия	Приемы, методы	Дидактический материал	Формы подведения итогов
1	Вводное занятие - правила поведения - требования техники безопасности - знакомство с программой	Групповое занятие, традиционное занятие	Наглядный, словесный, игровой	Иллюстрации, таблицы	Беседа
2	Австрия. - географическое положение - ландшафт - границы государства	Групповое занятие, практическое занятие, традиционное занятие. Работа с физическими и	Наглядный, словесный, игровой, репродуктивный, комментарий, дискуссия, работа со словарем, картой	Таблицы, схемы, плакаты, картины, фотографии, дидактические карточки, памятки	Рассказ или презентация по теме

		политическими картами			
3	Политическое устройство. - федеральные земли. Обзор. - символика и специфика земель - парламент государства	Групповое занятие, практическое занятие, традиционное занятие	Индивидуальный частично-поисковый, коллективно-групповой, в парах, работа с физическими и политическими картами	Таблицы, схемы, плакаты, картины, фотографии, карты	Доклады по теме, викторина
4	Крупнейшие города.	Групповое занятие, практическое занятие, традиционное занятие	Наглядный, словесный, игровой, репродуктивный	Видеозаписи, аудиозаписи, мультимедийные материалы	Защита рефератов
5	Вена: знакомство с географией, историей, архитектурой, культурой города	Групповое занятие, практическое занятие, традиционное занятие	Наглядный, словесный, игровой, работа с видеоматериалами с полным извлечением информации	Специальная литература, раздаточный материал, фотографии, видеозаписи, аудиозаписи	Творческие работы по теме
6	Грац: знакомство с географией, историей, архитектурой, культурой города	Групповое занятие, практическое занятие, традиционное занятие	Частично-поисковый, коллективно-групповой, в парах работа с видеоматериалами с полным извлечением информации	Видеозаписи, аудиозаписи	Виртуальная экскурсия
7	Зальцбург: знакомство с географией, историей, архитектурой, культурой города	Групповое занятие, практическое занятие, традиционное занятие	Частично-поисковый, коллективно-групповой, в парах работа с видеоматериалами с полным извлечением информации	Раздаточный материал, фотографии, видеозаписи	Виртуальная экскурсия
8	Особенности культурной жизни Австрии	Групповое занятие, практическое занятие, традиционное занятие,	Наглядный, словесный, игровой, чтение текста отрывками с последующим	Таблицы, схемы, плакаты, картины,	Представление творческих работ по теме

		чтение текстов: ознакомительно-изучающее, просмотровое и поисковое с последующими пересказом, высказыванием собственного мнения, использованием необходимой информации в дискуссии	обменом информации с партнерами по цепочке		
9	Выдающиеся деятели Австрии: писатели, художники -театральное искусство - архитектурные особенности	Групповое занятие, практическое занятие, традиционное занятие	Объяснительно-иллюстративный, групповой, самостоятельная работа с текстом с последующим выступлением	Видеозаписи, аудиозаписи	Доклады и презентации по теме
10	Итоговое занятие	Викторина по пройденному материалу		Компьютерные презентации	Коллективный анализ работ

V. Список литературы

Для педагога

1. Александрова Т.С., Кузовлев В.Е. Школьный немецко-русский страноведческий словарь. Германия, Австрия, Швейцария - Дрофа. М., 2001
2. Козьмин О.Г., Герасимова О.М. Deutschsprachige Länder - 2001
3. Rund um, Langenscheidt, 2005
4. Zur Orientierung, Hueber, 2005
5. www.der-weg-online.de
6. www.derweg.org

Для обучающихся

1. Александрова Т.С., Кузовлев В.Е. Школьный немецко-русский страноведческий словарь. Германия, Австрия, Швейцария.- Дрофа. М., 2001
2. Rund um.-Langenscheidt, 2005
3. Zur Orientierung, Hueber, 2005

Приложение 1

Поурочно-тематическое планирование к рабочей программе дополнительного образования детей «Путешествие по Австрии»

№ урока	Дата по плану	Дата По факту	Тема урока
1			1. Вводное занятие. Инструктаж по технике безопасности и правилам поведения. Знакомство с программой.
2			2. Австрия – географическое положение. Работа с картой. Лексика.
3			Работа с картой. Чтение текста с поиском заданной информации.
4			Ландшафт Австрии. Работа с картой.
5			Климатические особенности страны. Новая лексика.
6			Водные артерии Австрии.
7			Ландшафт равнинной части.
8			Ландшафт горной части.
9			Презентация к уроку 8.
10			Просмотр видеофрагмента.
11			Австрия и соседние государства.
12			3. Политическое устройство. Общие сведения о стране.
13			Символика Австрии. Органы верховной власти
14			Административное устройство. Федеральные земли. Тироль.
15			Верхняя Австрия. Нижняя Австрия.
16			Штайермарк (Штирия). Кэртэн (Каринтия).
17			Презентация по теме.
18			4. Крупнейшие города Австрии. Общая информация о крупных городах Австрии
19			Город Линц. Общая характеристика. Чтение текста.
20			Город Линц. Лексика к тексту.
21			Город Линц. Достопримечательности.
22			Город Инсбрук. Общие сведения.
23			Город Инсбрук. Достопримечательности.
24			Город Инсбрук. Презентация докладов.
25			Город Клагенфурт.
26			Город Филлах.

27		Город Вельс.
28		5. Город Вена. Общая информация.
29		Город вена. Чтение текста. Лексика по тексту.
30		Крупные магистрали города.
31		Город Вена- культурная столица. Достопримечательности.
32		Архитектурные памятники Вены.
33		Музеи Вены.
34		Город Вена. Достопримечательности. Просмотр видеофильма (1ч.)
35		Вена. Достопримечательности. Просмотр видеофильма (2 ч.)
36		Вена. Упражнения к видеофильму.
37		Тест по теме « Достопримечательности Вены».
38		6. Город Грац. Общая характеристика. Чтение текста.
39		Город Грац. Лексика к тексту.
40		Город Грац. Пересказ текста.
41		Город Грац. Достопримечательности.
42		Город Грац. Достопримечательности. Просмотр видеофрагмента.
43		Город Грац. Презентация докладов.
44		Город Грац. Викторина.
45		7. Город Зальцбург. Общие сведения.
46		Город Зальцбург – город Моцарта. Чтение текста.
47		Лексика по тексту. Пересказ текста.
48		Город Зальцбург. Достопримечательности.
49		Город Зальцбург. Просмотр видеофильма.
50		Упражнения к фильму.
51		Презентация докладов
52		8. Особенности культурной жизни Австрии. Австрийские праздники.
53		Культурная жизнь Вены. Фестивали. Чтение текста.
54		Венские балы.
55		Венская государственная опера.
56		Австрийская народная музыка. Йодле.
57		Кинематограф в Австрии.
58		Туризм в Австрии.
59		Национальная кухня.
60		Образование в Австрии. Чтение текста.
61		Культурные связи Австрии с Россией.
62		9. Выдающиеся деятели Австрии. Вена и король вальса Штраус
63		Австрийские композиторы. Франц Йозеф Гайдн. Чтение текста.
64		Франц Шуберт. Компьютерная презентация.
65		Густав Малер. Чтение текста. Лексика.

66			Известные австрийские писатели.
67			Стефан Цвейг. Чтение отрывка из произведений С. Цвейга.
68			Австрийские учёные.
69			Зигмунд Фрейд. Создатель психоанализа.
70			Техника. Фердинанд Порше.
71			Викторина по теме «Выдающиеся деятели Австрии».
72			10. Обобщение.